

PUBLIC WORKS DEPARTMENT SASEBO  
FACILITIES ENGINEERING & ACQUISITION DIVISION  
PSC 476 BOX 66  
FPO AP 96322-0066

17 July 19

From: Director, Facilities Engineering and Acquisition Division (FEAD), Public Works  
Department (PWD) Sasebo, Japan  
To: Kyushu Area Contractors  
Subj: PWD SASEBO FISCAL YEAR 2020 FACILITY PROJECTS PROJECTION  
Encl: (1) PWD Sasebo Fiscal Year 2020 Facility Projects Projection

On behalf of the PWD Sasebo FEAD, I extend our appreciation for your partnership and support with construction and facility support services at Commander Fleet Activities Sasebo. It is through your continued dedication that we successfully completed fiscal year (FY) 2018, and have made tremendous progress towards our goal for FY 2019.

The purpose of this letter is to provide information about the FY 2020 (1 October 2019 to 30 September 2020) Facility Projects Projection for FEAD Sasebo. Enclosure (1) includes a projected list of facility projects that we currently anticipate to solicit in FY 2020. This list is provided strictly to increase awareness of potential United States Navy facility projects at Commander Fleet Activities, Sasebo. This letter does not constitute a commitment on behalf of the United States Navy to execute any of these projects.

Effective 1 July 2019, all new solicitations will be posted on Federal Business Opportunities (FBO) ([www.fbo.gov](http://www.fbo.gov)). Asia NECO will no longer be used for new solicitations. The FEAD Acquisition Branch will continue to use a variety of procurement methods, including task orders on IDIQs and MACC contracts, Invitation for Bids, and other contracting methods allowed by the Federal Acquisition Regulations. Please check FBO regularly for solicited opportunities.

We look forward to your continued interest and participation with PWD Sasebo. Please direct any questions you may have in regards to this letter and its contents to the Acquisition Branch Manager, Timothy Karol at [Timothy.Karol@fe.navy.mil](mailto:Timothy.Karol@fe.navy.mil) or 0956-50-3461, or Hirokazu Toyofuku at [Hirokazu.Toyo.JA@fe.navy.mil](mailto:Hirokazu.Toyo.JA@fe.navy.mil) or 0956-50-2395.

Sincerely,

LT Scott Wieser

令和元年 8 月吉日

管内事業所 関係者各位

米海軍極東施設技術部隊  
佐世保基地施設技術調達部長  
大尉 スコット ウィザー

米国会計年度 2020 年における施設投資計画（案）  
および入札情報提供サイトの変更について

拝 啓

盛夏の候、貴社におかれましては、益々ご清祥のこととお喜び申し上げます。また、日頃より米海軍佐世保基地における施設部隊契約に関し、入札参加のみならず、事業の完工に際し、一方ならぬご理解ご協力をいただき、誠にありがとうございます。当施設部を代表いたしまして感謝を申し上げます。2018 年度ならびに 2019 年度予算における当施設事業の遂行が、皆様方のご協力により滞りなく達成できますこと、心より御礼申し上げます。

さて、表題の件について米国会計年度 2020 年（2019 年 10 月 1 日～2020 年 9 月 30 日）に計画されている施設契約の入札案件についてご案内申し上げます。詳細につきましては、下記および添付資料をご参照下さい。佐世保基地施設技術調達課契約部では引き続き、連邦政府契約規定に基づき、IDIQ 契約・MACC 契約入札、公開入札等さまざまな方法を利用し、調達活動を行ってまいります。当部隊一同、皆様方の入札への参加を心待ちにしております。

皆様方におかれましては、益々のご発展とご清栄のほどを祈念いたしますとともに、今後とも引き続き当部隊へのご理解、ご協力を願い申し上げます。

尚、当該事項に関するご質問及びお問い合わせは、契約担当官、ティモシー・キャロル ([Timothy.Karol@fe.navy.mil](mailto:Timothy.Karol@fe.navy.mil) / 0956-50-3461)、又は 豊福宏一 ([Hirokazu.Toyo.JA@fe.navy.mil](mailto:Hirokazu.Toyo.JA@fe.navy.mil) / 0956-50-2395)までご連絡ください。

敬 具

記

(1) 2020 年（2019 年 10 月 1 日～2020 年 9 月 30 日）施設契約の入札案件（案）

添付資料：PWD佐世保 会計年度2020年 施設投資計画 をご参照ください。

但し、記載内容については、佐世保基地における米海軍入札案件への皆様方の更なる理解、関心を深めて頂くことを目的に提供されるものであり、この書面により、米海軍に代わって責任を行使するものではない旨ご了承ください。

(2) 入札情報提供サイトの変更

新：Federal Business Opportunities (FBO) [www.fbo.gov](http://www.fbo.gov)

旧：Asia Neco

2019 年 7 月 1 日付にて、新規プロジェクトは Federal Business Opportunities (通称 FBO) に掲載されることとなりました。今後 Asia NECO は利用されません。新規入札案件については FBO ウェブサイトを定期的にご覧ください。

## PWD Sasebo Fiscal Year 2020 Facility Investment Projection

## PWD佐世保 会計年度2020年 施設投資計画

FY19 4th Quarter Swing		2019年度 第4四半期以降		
1	Replace Walk-in Freezer/Reefer Systems at Bldgs. 1446, 1550 and 5118 at the Various Locations, U.S. Fleet Activities, Sasebo, Japan	大型冷凍・冷蔵システムの取り換え工事場所：米海軍佐世保基地内 建物番号1446, 1550 and 5118 等その他	\$500K - \$1M	Design-Build
2	Demolish 9 Townhouses in Dragon Vale Housing	ドラゴンベール内住宅9棟の解体工事	\$1M - \$5M	Design-Build
3	Repair Smoke Exhaust Systems of Bldg. 1625 and Bldg. 6400557 at the Various Locations	排煙システムの補修 建物番号1625、640057等	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
4	Replace Built-up Roofing on Bldg. 1455	屋根下ぶきの取換工事 建物番号1445	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
5	Replace Electrical Conduit Pipes in Maebata Area	前畑弾薬庫金属管取換工事	\$500K - \$1M	Design-Build
6	Repair and Repaint Deteriorated Floor in Parking Lots at Bldg. 200	駐車場劣化床面の補修および再塗装 建物番号200	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
FY20 1st Quarter		2020年度 第1四半期		
7	Multiple Award Construction Contract (Regular MACC) - \$249M NTE over 5-year ordering period Ordering Range of ¥50,000,000 to ¥3,000,000,000	レギュラーマック（複数事業所複数年建設工事契約方式） 契約規模 5000万円～30億円	\$249M NTE	Design-Bid-Build and Design-Build
8	Install (4) New Tide Risers at Juliet Basin (2) and India Basin (2)	インディア、ジュリエットベイスン タイドライザーの設置	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
9	Install 9 Pad Eyes for Mooring Rubber Fenders at Pier 1003	係留緩衝ゴムフェンダーの設置 1003岸壁	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
10	Repair Drainage Ditch near Bldg 320	排水溝の修繕 建物番号320近辺	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
11	Replace Built-Up Roofing on Bldgs.155, 1453, 1603 & 5118 At The Various Locations -C50346-	屋根下ぶきの取換工事 建物番号155, 1453, 1603, 5118	\$500K - \$1M	Design-Bid-Build
12	Repair Transformer Stations, Fac. 5212, 5213, 5215, 5223 and Bldg. 1564 at the Various Locations	施設番号5212, 5213, 5215, 5223および建物番号1564 変電所の修繕	\$1M - \$5M	Design-Bid-Build
13	Replace Filtering Tank at Sand Filter Bldg 7035, Yokose	横瀬（砂）ろ過タンクの取り換え 建物番号7035	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
14	Repair Demineralizer at Bldg. 1483, Main Base	脱塩装置の修繕 建物番号1483	\$500K - \$1M	Design-Bid-Build
15	Replace Damaged Apron Sliding Gate at Yokose	横瀬 スライディングゲートの損傷部エプロンの取り換え	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
16	MAINTENANCE DREDGING - JULIET BASIN	ジュリエットベイスンの浚渫保守、維持管理	\$5M - \$10M	Design-Bid-Build
17	12512708 Replace 20EA Lightning Protection System at Hario-Shima	針尾島避雷システムの取り換え	\$500K - \$1M	Design-Bid-Build
18	Install Carbon Monoxide Detectors in 6 Fire Stations Various Areas	消防施設内一酸化炭素検知器の取り付け	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build

## PWD Sasebo Fiscal Year 2020 Facility Investment Projection

## PWD佐世保 会計年度2020年 施設投資計画

19	Relocate Back-Flow Prevention Device at IB1, 6, 7, 8 and 9	逆流防止装置の移設	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
20	Upgrade Main Base Post Office in Bldg. 310	郵便局の改修 建物番号310	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
21	Repaint Exterior of Elevated Water Tank at Bldg. 151	高架水槽の再塗装 建物番号151	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
22	Repair No. 4 Engine Pump and Associated Equipment at Bldg. 1563	エンジンポンプ及び関連装置の修繕 建物番号1563	\$1M - \$5M	Design-Bid-Build
23	Repair Pile Guides and Deck for Small Craft Piers 1004, 1005 and 1006	堤防杭およびデッキの補修 1004,1005棧橋	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
<b>FY20 2nd QUARTER</b>		<b>2020年度 第2四半期</b>		
24	Replace AC System at Bldg 5113	ACシステムの取り換え 建物番号5113	\$500K - \$1M	Design-Build
25	Repair Landslide Slope along Security Fence near Main Gate, Hario-Shima	針尾メインゲートセキュリティフェンス沿い地滑り傾斜地の修繕	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
26	Overhaul Generator in Bldg. 7027 Yokose	発電機点検 横瀬 建物番号7027	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
27	Provide Concrete Foundation and Associated Systems for Electronic Harbor Security System at Iorizaki	庵崎港湾セキュリティシステムにおける関連システムとコンクリート基盤の供給	\$250K - \$500K	Design-Build
28	Repair Duct Hood Extinguisher Systems for CFAS Bldgs	消火システムのダクト修繕工事	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
29	Replace Batteries and Test Operation of UPS in AFN at Bldg. 35	バッテリー交換および試運転 建物番号35	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
30	Construct - NSST Trainer Facility - Sasebo - Building 1651	NSST施設建設工事 建物1651	\$1M - \$5M	Design-Build
31	Replace 2 Exhaust Fans and Repair 8 Exhaust Fans in Bldg 480	換気扇の取替え、修繕 建物番号480	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
32	Repair Cooling Tower at Bldg. 1483	冷却塔の修理 建物番号1483	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
<b>FY20 3rd QUARTER</b>		<b>2020年度第3四半期</b>		
33	Repair Road Pavement at Hario-Shima and Akasaki Main Gate Dragon Teeth Lane	針尾舗装工事および逆相防止装置の設置工事	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
34	Install Backflow Preventer on Branch Line for Outlet at DD2	逆流防止装置の設置	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
35	Repair XFMR Station 6300786 and 6300800 at Iorizaki	トランスフォーマーステーションの修繕 庵崎6300786、6300800	\$500K - \$1M	Design-Bid-Build
36	Repave and Repair Sidewalks in Dragon Vale and Fiddler's Green	住宅地（ドラゴンベイルおよびフィドラーズグリーン）の歩道の再舗装、修繕工事	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
37	Replace Multi AC Units in GYM's Office at Bldg. 5115, Hario Housing	ACユニット複数機の取替え 針尾ハウジング	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build

## PWD Sasebo Fiscal Year 2020 Facility Investment Projection

## PWD佐世保 会計年度2020年 施設投資計画

38	Provide Compressed Air Line to Pier 1004	圧縮空気管の設置	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
39	Overhaul Walk-in Refrigerator in Bldg. #7009, Yokose	大型冷蔵庫のオーバーホール 横瀬 建物番号7009	\$250K - \$500K	Design-Build
40	Provide Emergency Generator for Maebata Fire Station, Bldg. T714	前畑消防局 緊急発電機の設置	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
41	Overhaul Caisson Dry Dock NO. 2	ドライドック2 ケーソン（潜函）のオーバーホール	\$1M - \$5M	Design-Bid-Build
42	Replace Chilling Units for ODS for Bldg. 5140 CDC and 5115 Fitness Center at Hario Housing	冷却装置の取替え 建物番号5140, 5115 針尾フィットネスセンター	\$500K - \$1M	Design-Bid-Build
<b>FY20 4th QUARTER</b>		<b>2020年度 第4四半期</b>		
43	Install Landslide Protection at M733 and Repair Exterior Retaining Wall near M733,M739,741,M749 Maebata	地滑り保護装備と擁壁の設置 前畑	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
44	Paint Exterior of 18 Townhouses (7 at Dragon Vale and 11 at Hario Village)	ドラゴンベイル7棟、針尾住宅11棟の住宅外壁塗装	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
45	C60805 Repair and Replace Safety Cushion Tiles at Playgrounds 560, 585, and 591	遊技場のセーフティクッションタイルの修繕、取替え	\$250K - \$500K	Design-Bid-Build
46	Provide Double-Walled AST for Oily Wastewater at Akasaki, Iorizaki and Yokose	二重隔壁地上油性廃水タンクの設置	\$500K - \$1M	Design-Bid-Build
47	CFAS AMI Fiber Install	通信用光ファイバーの敷設工事	\$1M - \$5M	Design-Build
48	Modify Carpenter Shop Area of Bldg. 319 to Comply with NFPA Regulations	カーペンターショップの修繕 建物番号319	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
49	C60810 Repair and Rebuild Steps in Front of Bldgs. 5029, 5031, 5032, and 5034	建物番号5029,5031,5032,5034の階段修理	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
50	Repaint Exterior of 7 Utilities Bldgs. and Replace Roofing on 5 Utilities Bldgs. at the Various Areas	外壁塗装および屋根の取替え	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
51	Repair Deteriorated Water Line around Bldg. 6000 Area in Akasaki	劣化水道管の修繕 建物番号6000 赤崎エリア	\$100K - \$250K	Design-Build
52	C10255 Repair Electric System at Inert Storehouse, Bldg 3026B Hario-Shima	電機システムの修繕 針尾ストアハウス	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
53	Multi-Facility DDC Upgrade Main Base CFA Sasebo	複数施設のDDCアップグレード メインベース	\$5M - \$10M	Design-Bid-Build
54	RM Overhaul Dehumidifier for Mag, Bldg. M738 Maebata	除湿機のオーバーホール	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
55	Replace 5 Standpipe Systems at Maebata NMC Area	排水塔システムの取替え 前畑弾薬庫周辺	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build

## PWD Sasebo Fiscal Year 2020 Facility Investment Projection

## PWD佐世保 会計年度2020年 施設投資計画

56	Repair Power Distribution System at Akasaki	配電システムの修繕 赤崎	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
57	Contract Renewal of CHT and IW Service for Ships	米軍艦船に対する生活排水および汚水等の回収と処理の契約更改	\$1M - \$5M	Service
58	Repaint Exterior of Bldg 80	外壁再塗装 建物番号80	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
59	Repaint Exterior of Bldg. 3025 at the Hario-Shima Ammo Storage Area	外壁再塗装 建物番号3025 針尾島弾薬庫	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
60	Repaint Exterior of Bldg. 3029 at the Hario-Shima Ammo Storage Area	外壁再塗装 建物番号3029 針尾島弾薬庫	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
61	Repaint Exterior of Bldg. 5120 at the Hario Housing	外壁再塗装 建物番号5120 針尾住宅	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
62	Repaint Exterior of Bldg. 704 at the Sasebo Ammo Supply Point	外壁再塗装 建物番号704	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
63	Repaint Exterior of Bldg. 730 at the Sasebo Ammo Supply Point	外壁再塗装 建物番号730	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
64	Repaint Exterior of Bldgs.332, 1357 and 1566	外壁再塗装 建物番号332,1357,1566	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
65	Repaint Exterior of Bldg. 1603 -B90931-	外壁再塗装 建物番号1603-B90931	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
66	Repaint Exterior of Bldg. 3006 at the Hario-Shima Ammo Storage Area	外壁再塗装 建物番号3006 針尾島弾薬庫	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
67	Repaint Exterior of Bldg. 3030 at the Hario-Shima Ammo Storage Area	外壁再塗装 建物番号3030 針尾島弾薬	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
68	Repaint Exterior of Bldg. 3032 at the Hario-Shima Ammo Storage Area	外壁再塗装 建物番号3032 針尾島弾薬	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
69	Repaint Exterior of Bldg. 728 at the Sasebo Ammo Supply Point	外壁再塗装 建物番号728	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
70	Repaint Exterior of Bldg. T742 at the Sasebo Ammo Supply Point	外壁再塗装 建物番号T742	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
71	Replace Smoke Exhaust Windows at Bldg. 1446	排煙窓の取替え 建物番号1446	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
72	Install Wet Chemical Fire Suppression System for Hario CDC Bldg. 5140 and Outdoor Cooking Area of HVC Bldg. 1446	湿式化学消化システムの導入 針尾建物番号5140、ハーバークラブ厨房エリア	\$250K - \$500K	Design-Build
73	Repaint Exterior of Bldg. 6001 No.1 ESSM Storage at the Akasaki POL Depot	外壁再塗装 建物番号6001 赤崎	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
74	Repaint Exterior of Bldg. 721 at the Sasebo Ammo Supply Point	外壁再塗装 建物番号721 赤崎	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build

## PWD Sasebo Fiscal Year 2020 Facility Investment Projection

## PWD佐世保 会計年度2020年 施設投資計画

75	RM Fire Pump System for LCAC Facilities, 7021 and 7039 Yokose	LCAC施設の消火ポンプのオーバーホール	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
76	Repair Substructure at Bldg. 1525, Tategami Saltwater Plant	立神海水プラント 建物番号1525の基礎修繕	\$100K - \$250K	Design-Bid-Build
<b>FY20 Swing</b>				
<b>2020年度 第4四半期以降</b>				
77	Repair Leaking Roof at Bldg. 323, Recycling Center	雨漏り修理	\$25K - \$100K	Design-Build
78	Replace Flag Poles, Fac 1017 and 5211	旗竿の取替え	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
79	Repaint Exterior of Bldg 16	外壁再塗装 建物番号16	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
80	Repaint Exterior of Bldg 1602	外壁再塗装 建物番号1602	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
81	Repaint Exterior of Bldg. 5121 at the Hario Housing Area	外壁再塗装 建物番号5121 針尾住宅	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
82	Repaint Exterior of Bldg. 720 at the Sasebo Ammo Supply Point	外壁再塗装 建物番号720	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
83	Repaint Exterior of Bldg 328	外壁再塗装 建物番号328	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
84	Repaint Exterior of Bldg. 3010 at the Hario-Shima Ammo Storage Area	外壁再塗装 建物番号3010 針尾弾薬庫エリア	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build
85	Repaint Exterior of Bldg. 3053 at the Hario-Shima Ammo Storage Area	外壁再塗装 建物番号3053 針尾弾薬庫エリア	\$25K - \$100K	Design-Bid-Build